

# INFORMACIÓN ENERGÉTICA

Octubre de 2022

Un boletín para clientes de Holyoke Gas & Electric



## Infraestructura de LNG y Proyecto de Resiliencia Resumen

LNGProject@hged.com - hged.com/LNGProject

Holyoke Gas & Electric (HG&E) propone instalar un tanque de almacenamiento de gas natural licuado (LNG) adicional y actualizar el sistema de monitoreo y control en la instalación de almacenamiento de LNG de West Holyoke existente para mejorar la confiabilidad y seguridad del sistema de gas natural.

### ¿Qué se Propone?

HG&E propone instalar un nuevo tanque de almacenamiento de LNG de 70 000 galones en una instalación de LNG existente y actualizar los sistemas de monitoreo y control para mejorar la confiabilidad y seguridad del sistema. Actualmente hay cuatro tanques de almacenamiento en la instalación, en funcionamiento desde 1971, ubicados en West Holyoke enclavados en una gran instalación solar. Los controles adicionales proporcionarán redundancia y mecanismos de seguridad mejorados.

Para satisfacer de forma fiable las necesidades energéticas de los clientes durante los próximos 20 años, HG&E ha desarrollado una solución sin gasoductos que aumentaría nuestra capacidad de almacenamiento de LNG dentro del espacio existente de las instalaciones de West Holyoke.

### ¿Por qué LNG?

Como una forma de garantizar un servicio de energía confiable para las residencias y empresas de Holyoke, HG&E aumenta su cartera de energía con LNG. Durante más de 50 años, HG&E ha operado de forma segura las instalaciones de Holyoke y ha utilizado LNG, almacenado en tanques seguros, para satisfacer las necesidades energéticas de nuestros clientes durante los períodos de alta demanda.

La capacidad de almacenar y utilizar LNG de forma segura cuando la demanda del sistema es alta permite un servicio ininterrumpido cuando la demanda del gasoducto está al máximo de su capacidad. Además, el LNG ofrece a HG&E diversidad y flexibilidad dentro de la cartera de gas natural, lo que reduce nuestra dependencia de una sola fuente de gasoductos y los costos fluctuantes del mercado.



### ¿Cuales son los beneficios?

El portfollio de gas natural de HG&E se compone tanto de la capacidad firme de gasoductos del Tennessee Gas Pipeline como LNG, que se almacena en la instalación de LNG de West Holyoke de HG&E. Históricamente, la instalación se desarrolló para brindar respaldo de suministro en caso de una interrupción o limitación de la tubería y brindar a los clientes el servicio más confiable. Actualmente, en condiciones de máxima demanda, el sistema de HG&E consume 20 000 dth de gas por día. La instalación de LNG existente es capaz de almacenar aproximadamente 16.000 dth. La demanda existente es un 25% mayor que la capacidad de almacenamiento disponible. La adición aumentaría la capacidad de almacenamiento a aproximadamente 21.000 dth, suficiente para satisfacer la demanda de los clientes existentes sin reducir los clientes de gas en firme en caso de una interrupción del gasoducto.

Este proyecto, en combinación con programas agresivos de eficiencia energética, permitirá a los clientes solicitar el servicio de gas natural cuando se conviertan de petróleo o propano. HG&E evaluará cada aplicación y trabajará en estrecha colaboración con los clientes para garantizar que no haya una solución alternativa viable y de costo comparable que posicione mejor a la comunidad para cumplir con los objetivos de energía limpia del Estado.

### El proceso

HG&E traerá esta posible solución a la Junta de ubicación de instalaciones de energía de Massachusetts, que incluirá un proceso público con varias oportunidades para comentarios y debates. Los plazos de actualización se publicarán en el sitio web de HG&E.

## COMPARACIONES DE TARIFAS

### TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



Septiembre de 2022: Cliente residencial que consume 500 kwh / mes. Los montos mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio de suministro de generación predeterminado fijo.

### TASA DE GAS NATURAL MÁS BAJA



Septiembre de 2022: Cliente residencial que consume 28 CCF / mes. Las cantidades mostradas incluyen todos los descuentos.



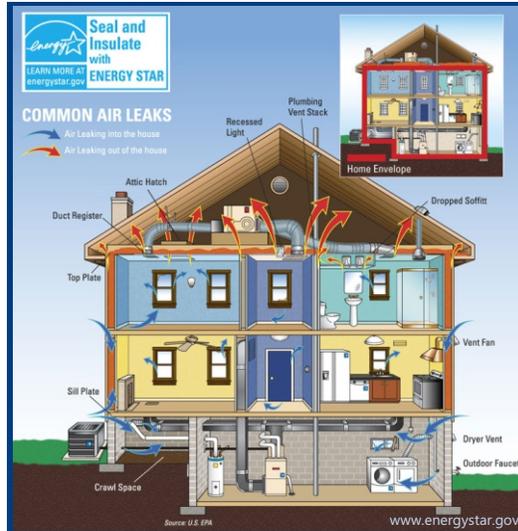
Este proyecto se ajusta a nuestros objetivos de energía limpia a largo plazo y permite una transición manejable y rentable hacia un futuro limpio. Si tiene alguna pregunta o desea información adicional, visite [hged.com/LNGProject](http://hged.com/LNGProject).

# Auditorías Energéticas Residenciales

PREPARA TU CASA PARA LAS TEMPORADAS DE INVIERNO

HG&E ofrece auditorías de energía residencial gratuitas que pueden mostrar a los propietarios cómo reducir sus facturas de energía. Una auditoría de energía implica que un asesor de energía profesional vaya a su hogar e identifique formas en las que puede ahorrar en su factura mensual. El asesor de energía responderá sus preguntas sobre aislamiento, equipos de calefacción y electrodomésticos, y lo ayudará a determinar las áreas de mejora.

Para programar una auditoría de energía del hogar sin costo para usted, comuníquese con nuestro socio de servicios de energía, NextZero, directamente a su número gratuito: (888) 333-7525 o visite [www.hged.com/audit](http://www.hged.com/audit)



## ¡Solicite hoy para asistencia de calefacción!

**Valley Opportunity Council (VOC)**  
(413) 552-1548 | [valleyopp.com](http://valleyopp.com)

Traducción al español disponible

El Programa de Asistencia de Combustible de VOC, LIHEAP, atiende a hogares elegibles por ingresos en todo el condado de Hampden. Ubicado en Holyoke en 300 High Street y un sitio de divulgación en el Holyoke Council on Aging.

### ¿Qué es Fuel Assistance?

Fuel Assistance es un programa financiado por el gobierno federal que ayuda a los hogares de bajos ingresos a pagar una parte de sus facturas de calefacción durante los meses de invierno (de noviembre a abril).

### ¿Cómo me inscribo?

VOC ha facilitado la aplicación desde la comodidad de su hogar. Llame al (413) 552-1548 para presentar su solicitud hoy y los documentos se pueden enviar por correo electrónico a [fuelassistance@valleyopp.com](mailto:fuelassistance@valleyopp.com).

### ¿Cuándo debo aplicar?

¡Aplica ya! La financiación no está garantizada y se distribuye por orden de llegada.

### ¿Debo pagar mis facturas de calefacción?

Es importante realizar los pagos de su factura de calefacción, incluso después de solicitar Fuel Assistance, ya que es posible que el monto de su beneficio no cubra la totalidad de su factura de calefacción durante la temporada de calefacción.

### ¿Cuánto de mi factura será cubierto?

La asistencia de combustible cubrirá SOLAMENTE la calefacción. Como cliente de HG&E, debe saber que su electricidad (a excepción de la calefacción eléctrica) no estará cubierta por este programa. NO deje de pagar su factura durante los meses de invierno. Este programa no cubre toda la factura, solo la parte de la calefacción.

### ¿Cómo sabré si soy aprobado?

Recibirá una carta de VOC para indicarle si está aprobado o no. Si tiene alguna pregunta, haga un seguimiento con VOC para determinar el estado de su solicitud.



### Otros recursos:

#### Way Finders

(413) 538-5630 | [wayfinders.org](http://wayfinders.org)

#### Veterans Financial Assistance

(413) 538-5630 | [holyoke.org](http://holyoke.org)

#### 211 First Call for Help (United Way)

211 / [mass211.org](http://mass211.org)

#### Residential Assistance for Families in Transition

(413) 233-1500 | [haphousing.org](http://haphousing.org)

#### Holyoke Council on Aging

(413) 322-5625 | [holyoke.org](http://holyoke.org)

#### Springfield Partners for Community Action

(413) 263-6500 | [springfieldpartnersinc.com](http://springfieldpartnersinc.com)

#### Distrigas | Citizens Energy

(866) GAS-9918 | [citizensenergy.com](http://citizensenergy.com)

#### Council of Churches of Greater Springfield

(413) 733-2149

#### Salvation Army Good Neighbor Energy Fund

(800) 262-1320 | [magoodneighbor.org](http://magoodneighbor.org)



EMPOWERING YOUR WORLD

**Oficina Principal de HG&E**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300  
[www.hged.com](http://www.hged.com)

**Horario de atención al cliente:**  
Monday - Friday  
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

**Contactar Servicio al Cliente:**  
(413) 536-9300  
[Customer\\_Accounts@hged.com](mailto:Customer_Accounts@hged.com)

**Comunicaciones de marketing:**  
Kate Sullivan Craven  
[ksullivan@hged.com](mailto:ksullivan@hged.com)

### Opciones de Pago

**Pago en línea**  
[www.hged.com/payonline](http://www.hged.com/payonline)

**Pago telefónico**  
(413) 536-9300 (Option 5)

**Drive Thru/Walk Up**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300

**Correo**  
P.O. Box 4165  
Woburn, MA 01888-4165

### Cajas de entrega

- HG&E, 99 Suffolk Street
- C-Mart, 1500 Northampton Street
- DB Mart, 494 Westfield Road
- Stop & Shop, 28 Lincoln Street
- Stop & Shop, 2265 Northampton Street

### Cierres de Vacaciones

**Veterans' Day**  
viernes, 11 de noviembre

**Thanksgiving Day**  
jueves, 24 de noviembre

### Comisionados

Francis J. Hoey, III  
James A. Sutter  
Marcos A. Marrero

### Gerente

James M. Lavelle

**REVISE SU BUZON ESTE MES .PARA GAS NATURAL IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. VISITE [HGED.COM/SAFETY](http://HGED.COM/SAFETY) PARA MÁS DETALLES**